

На основу члана 71 Закона о високом образовању и Закона о измјенама и допунама закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, бр. 73/10, 104/11 и 84/12), члана 57 Статута Универзитета у Источном Сарајеву и на основу члана 4 и члана 6, став 1, Правилника о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву, Наставно-научно вијеће ОЈ Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, на 211. сједници, одржаној 6.2.2015. године именovalo је Комисију за припремање извјештаја за избор у звање доцента за ужу научну област *Специфични језици* (ужа образовна област *Англистика – Енглески језик и лингвистика*), у саставу:

1. др Снежана Билбија, редовни професор, Специфични језици (Англистика), Филозофски факултет Универзитета у Сарајеву, предсједник,
2. др Предраг Новаков, редовни професор, Англистика – Енглески језик и лингвистика, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, члан
3. др Миланка Бабић, ванредни професор, Специфични језици (Србистика), Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, члан.

На основу увида у документацију, Комисија подноси сљедећи

## ИЗВЈЕШТАЈ КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

### І ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс објављен: 28.1.2015. у *Гласу Српске*

Ужа научна/умјетничка област: *Специфични језици (Англистика – Енглески језик и лингвистика)*

Назив факултета: Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву

Број кандидата који се бирају: 1 (један)

Број пријављених кандидата: 1 (један)

### ІІ ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

#### Први кандидат

#### **1. Основни биографски подаци**

Име, средње име и презиме: Жана, Гордана, Гавриловић

Датум и мјесто рођења: 28.6.1983. године, Сарајево (Центар)

Установе у којима је био запослен: Универзитет у Источном Сарајеву

Звања/ радна мјеста: асистент, виши асистент

Научна/умјетничка област: *Специфични језици (Англистика)*

Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:

## 2. Биографија, дипломе и звања

### Основне студије:

Назив институције: Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, Одсек за енглески језик и књижевност

Мјесто и година завршетка: Пале, септембар 2006. године

### Постдипломске студије:

Назив институције: Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву

Мјесто и година завршетка: Пале, јул 2010. године

Назив магистарског рада: *Глаголски вид у финитној глаголској фрази у савременој британској прози*

Ужа научна/умјетничка област: *Специфични језици (Англистика)*

### Докторат:

Назив институције: Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву

Мјесто и година завршетка: Пале, 11.12.2014. године

Назив дисертације: *Енглеска субординирана клауза у функцији темпоралне детерминације*

Ужа научна/умјетничка област: *(Специфични језици – Англистика)*

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

Универзитет у Источном Сарајеву, асистент, 1.2.2007. године – 23.12.2010. године,

Универзитет у Источном Сарајеву, виши асистент, 23.12.2010. године.

## 3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

### 1. Радови прије првог и/или последњег избора/реизбора (Навести све радове сврстане по категоријама)

- 1) (2010): 'Aspectual Features of Verbs of Inert Perception in Finite Verb Phrases', у: *Issues in Languages, Linguistics and Translation*, 33-39, Warsaw: Linguistic School.

### 2. Радови послје последњег избора/реизбора (Навести све радове и дати њихов кратак приказ.)

- 1) (2010): „Специфичности у значењу енглеских перфекатских облика”, у: *Радови Филозофског факултета, књига 1, бр. 12*, 503-513.

У раду се даје приказ употребе енглеских перфекатских облика који, поред свог основног, у контексту остварују и додатна значења. Потпуном одређивању значења

ових облика мора се приступити и са временског и са видског становишта, јер се на тај начин доприноси потпунијем схватању њихове употребе. Полазећи од претпоставке да је основно значење перфекатских облика повезивање једне глаголске ситуације са неким тренутком у прошлости, садашњости или будућности, у раду се анализирају њихова додатна значења, те се на основу Вендлерових (Вендлер 1957) логичких тестова одређује тип глаголске ситуације који се у оквиру тих значења може појавити. Утврђује се и да су енглески перфекатски облици контекстуално зависни, те да могу изражавати перфективно или имперфективно видско значење, уз одређен тип глаголске ситуације.

- 2) (2011): „Semantička obilježja vidske opozicije neprogresivno neperfekatsko u okviru prošlosti”, у: *Савремена проучавања језика и књижевности*, књига 1, 325-331, Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет.

У овом раду анализирана су значења (или употребе) видске опозиције непрогресивно неперфекатско у оквиру прошлости (или простог прошлог времена). Утврђено је да наведена видска опозиција може имати перфективан или имперфективан вид, што зависи од контекста, као и од лексичко-аспектних особина самога глагола. Даље, глаголи динамичног значења у оквиру ове видске опозиције могу се јавити у три типа глаголске ситуације: активностима, остварењима и достигнућима, док глаголи стативног значења у истом формалном облику изражавају стања.

- 3) (2012): „Утицај прогресивног облика на значење енглеских глагола”, у: М. Ковачевић (ред.), *Наука и идентитет*, књига 6, том 1, Пале: Филозофски факултет, 283-291.

У овом раду анализира се утицај прогресивног глаголског облика на значење енглеских глагола и утврђује се да је тај утицај вишеструк. Наиме, употребом глагола динамичног значења у прогресивном облику може се изразити трајност или привременост једне глаголске ситуације. Са друге стране, глаголи стативног значења се, по правилу, не изражавају прогресивно. Међутим, код одређених група стативних глагола постоје изузеци од овог правила, при чему прогресивни облик може довести и до промјене појединих семантичких компоненти ових глагола (нпр. измијенити особину стативности глагола у динамичност), а самим тим и значења контекста. У раду се даје посебан осврт на такве групе стативних глагола, уз анализу промјена које при том настају у њиховом значењу, као и фактора који на те промјене утичу.

4) (2013): 'On Some Syntactic Functions of Non-finite Clauses', у: *Going Against the Grain*, 198-204, Banja Luka: Faculty of Philology.

У овом раду анализира се продуктивност четири типа нефинитних клауза у енглеском језику (према Гринбауму и Кверку 1990): *-ed* партиципских, *-ing* партиципских, инфинитивних са партикулом и инфинитивних без партикуле, и то у оквиру њихових бројних синтаксичких функција у сложеној енглеској реченици, попут: субјекта, објекта, комплемента субјекту, комплемента придјеву и др. У раду се кренуло од претпоставке да су инфинитивне клаузе без партикуле и *-ing* партиципске синтаксички продуктивније, а претпоставка се показала оправданом.

5) (2014): „О неким инхерентним видским особинама енглеских глагола”, у: М. Ковачевић (ред.), *Наука и глобализација, том 1/1*, Пале: Филозофски факултет, 223-235.

У овом раду разматрана је веза између инхерентних видских особина глаголских лексема (према Комрију 1976) и значења глагола у одређеном контексту. Иницијална хипотеза била је да се свака наведена инхерентна видска особина везује за одређено видско значење глаголске фразе. Тако је утврђено да значење стативности глагола може условити имперфективност и/или, у извјесном смислу, перфективност глаголске ситуације, значење динамичности имперфективност, значење тренутности, по својој специфичности, перфективност или имперфективност, док дуративност најчешће условљава имперфективност. Својства теличности и ателичности, која се препознају тек на нивоу глаголске фразе, условљавају различито видско значење глаголске ситуације: теличност перфективност а ателичност имперфективност. На крају се констатује да својство дуративности од свих поменутих својстава има најшири оквир референције: углавном се може везивати за стативне, динамичне и ателичне ситуације.

**Докторска дисертација** др Жане Гавриловић представља значајан допринос синтакси енглеске субординиране темпоралне клаузе, фокусирајући се на један тип субординације – адвербијалну темпоралну клаузу и њена могућа темпорална значења у контексту зависносложене реченице. На основу примјера из корпуса издвојено је дванаест структурно-семантичких типова темпоралне клаузе, финитних и нефинитних, које су у контексту могле остварити темпорална значења антериорности, симултаности и/или постериорности. Претпоставка је била да на тип темпоралног значења како субординиране тако и суперординиране (главне) клаузе у контексту утичу: значење

глаголске лексеме, везника, додатног адвербијала у темпоралној клаузи, као и цијелога контекста. Утврђена је вјеродостојност ове претпоставке, у оквиру чињенице да се потпуна темпорална детерминација постиже тек садејством свих поменутих синтаксичко-семантичких функционалних реченичних елемената, од којих је централни облик глагола у предикату. Утврђено је да темпорални везници стабилног лексичког језгра могу сами назначити темпоралну релацију и имати само темпорална значења, док везници нестабилног лексичког језгра могу уводити структуре нетемпоралног, нпр. каузалног, контрастног, компаративног или атемпоралног значења.

Темпорална детерминација како темпоралне тако и главне клаузе посматрана је са аспекта темпоралне локације и темпоралне квантификације. Темпорална локација представљала је граматичко лоцирање глаголске ситуације у објективно вријеме, што се постизало обликом глагола у предикату, а темпорална квантификација одмјеравање количине времена коју је тако лоцирана ситуација заузимала, што се могло тумачити на основу видског облика глагола, везника, као и самога контекста. Глаголске ситуације су могле бити лоциране у темпоралне сфере прошлости, садашњости и/или будућности, а њихова квантификативна вриједност је била различита: могле су бити трајне, тренутне (инцептивне, терминативне), стативне, динамичне, итеративне, хабитуалне. Утврђено је да је дистрибуција темпоралне клаузе у контексту зависносложене реченице барем комплементарна, поготово уколико се ова субординирана структура нађе у иницијалној позицији, при чему има системску функцију.

#### **4. Образовна дјелатност кандидата**

##### 1. Образовна дјелатност прије првог и/или последњег избора/реизбора

У периоду од 2007. до 2010. године Жана Гавриловић изводила је вјежбања на Одсјеку за енглески језик и књижевност на следећим предметима: *Савремени енглески језик*, *Морфосинтакса*, *Синтакса*, *Историја енглеског језика*, *Варијанте енглеског језика*, те *Енглески језик* (на Одсјеку за педагогију, Одсјеку за разредну наставу, Одсјеку за географију, Одсјеку за историју, Одсјеку за филозофију, Одсјеку за социологију).

##### 2. Образовна дјелатност после последњег избора/реизбора

Након избора у звање вишег асистента, мр Жана Гавриловић изводила је вјежбања на предметима: *Савремени енглески језик, Морфосинтакса, Синтакса, Историја енглеског језика, Примјењена лингвистика, Варијанте енглеског језика, Методика наставе енглеског језика и Практична лексикографија*, те на предмету *Енглески језик* (на Катедрама за историју, географију, психологију и педагогију).

## **5. Стручна дјелатност кандидата**

### **1. Стручна дјелатност прије првог и/или последњег избора/реизбора**

У јануару 2008. године Жана Гавриловић била је ангажована на пословима превођења при Ректорату Универзитета у Источном Сарајеву, у оквиру пројекта *Strengthening Higher Education in BiH*. Исте године била је ангажована и за превођење резимеа у *Радовима Филозофског факултета*. У два наврата обављала је функцију секретара Одсјека за енглески језик и књижевност, и то академске 2008/2009. и 2012/2013. године.

У периоду од децембра 2011. до фебруара 2012. године била је ангажована на пословима превођења документације везане за издавање додатака болоњским дипломама, а од почетка радног односа обављала је сличне стручне послове по налогу деканата Филозофског факултета. Била је главна контакт особа за лекторе за енглески језик, координирајући у административним пословима регулисања њиховог боравка у Републици Српској и рада на Факултету. Као стипендиста међународне Коимбра групе, у периоду од 13. октобра до 13. новембра 2014. године боравила је на Одсјеку за англистику Универзитета у Хајделбергу (Њемачка).

## **6. Резултат интервјуа са кандидатима**

Током обављеног интервјуа, кандидаткиња др Жана Гавриловић доказала је да изузетно добро познаје материју области енглеске лингвистике. Такође је показала да зна како да приближи своја теоријска знања студентима англистике. Обавијестила је Комисију да у свој будући рад са студентима жели да угради своја искуства на изради докторске дисертације, као и да посвети већу пажњу у настави контрастивном изучавању енглеског и српског глаголског система. Комисија цијени испољени ентузијазам који одликује њен рад са студентима.

## **III ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ**

(Образложење приједлога Комисије, са приједлогом једног кандидата за избор и назнаком за које звање и коју ужу научну област се предлаже.)

Темељним увидом у радну биографију кандидаткиње др Жане Гавриловић Комисија закључује да је она врло талентован и успјешан млади истраживач. Њени радови, а нарочито њена докторска дисертација, показују да она израста у студиозног и талентованог младог истраживача који добро познаје енглеску лингвистику, а посебно морфосинтаксу и глаголски систем. На основу свега изреченог, Комисија сматра да се др Жани Гавриловић може предвидјети успјешна научна и наставна каријера, те да она заслужује наше пуно повјерење.

На основу свега изложеног, Комисија која потписује овај извјештај предлаже Наставно-научном вијећу Филозофског факултета и Сенату Универзитета у Источном Сарајеву да др Жану Гавриловић изабере у звање **доцента** за ужу научну област **Специфични језици** (ужу образовну област **Англистика – Енглески језик и лингвистика**), јер она то у потпуности заслужује.

Сарајево, 18.2.2015. године

Чланови Комисије:

1.

Снежана Билбија

др Снежана Билбија, предсједник,  
Редовни професор, *Специфични језици (Англистика)*,  
Филозофски факултет Универзитета у Сарајеву

2.

Предраг Новаков

др Предраг Новаков, члан,

Редовни професор, *Англистика – Енглески језик и лингвистика*,  
Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду

3.

Миланка Бабић

др Миланка Бабић, члан,  
Ванредни професор, *Специфични језици (Србистика)*,  
Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву.